



八七年首四個月外貿統計  
比去年同期增百分之二十七

據政府統計處今日(星期一)發表的統計數字顯示，一九八七年首四個月本港製成品出口數量較一九八六年同期上升百分之二十七，轉口貨品數量則上升百分之四十九。故此，總出口貨品數量增加百分之三十六。進口貨品數量亦增加百分之三十五。

同期內，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之二。結果總出口貨品價格上升百分之三。進口貨品價格則上升百分之四；因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)下降百分之一。

一九八七年四月與一九八六年同月比較，本港製成品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之二十四及百分之四十八。因此，總出口貨品數量增加百分之三十四。進口貨品數量亦增加百分之三十一。同期間，本港製成品出口及轉口貨品價格分別增加百分之四及百分之一。進口貨品價格則上升百分之四。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

延長比較期間，截至一九八七年四月的十二個月與截至一九八六年四月的十二個月比較，本港製成品出口數量上升百分之二十三，轉口貨品數量則上升百分之三十一，結果總出口數量上升百分之二十六。進口貨品數量上升百分之二十四。

同期間，本港製成品出口價格上升百分之三，而轉口貨品價格則增加百分之二。進口貨價格則上升百分之五。

附表一載有按貨品分類列出一九八七年四月本港製成品出口貨品的價值、單位價值和數量與一九八六年同月比較的變動情況。

如表一所示，八七年四月與八六年四月比較，大部分貨品類別的港製貨品出口價格增加，包括衣褲(增加百分之八)；紡織紗及線(增加百分之六)；家庭電器(增加百分之五)；紡織品器(增加百分之五)；旅行物品、手袋及同類貨品(增加百分之四)；紡織製成品及有關製品(增加百分之四)；各類無線電設備(增加百分之三)；及鞋類(增加百分之一)。另一方面，本港製成品出口價格下降者有金屬礦產及廢料(減百分之三)；電子零件(減百分之一)及金屬製品(減百分之一)。

八七年四月與八六年四月比較，大部分類別港產貨品出口數量均上升，包括金屬礦產及廢料（增百分之八十八）；紡織品（增百分之六十六）；紡織紗及縷（增百分之六十五）；各類無線電設備（增百分之三十二）；金屬製品（增百分之廿五）；鞋類（增百分之廿一）；家庭電器（增百分之十三）；衣幫（增百分之十二）；手錶及鐘表（增百分之九）；紡織製成品及有關製品（增百分之六）及電子零件（增百分之二）。但港產貨品出口數量下降者為旅行物品、手袋及同類貨品（減百分之四）。

表二載有按最後用途分類的八七年四月進口貨品價值、單位價值和數量與八六年同期數字比較下的變動情況。

如表二顯示，八七年四月與八六年四月比較，大部分按最後用途分類的進口價格均告上升，由食品的百分之二至資本貨品的百分之九。另一方面，燃料的入口價格下降百分之三。

八七年四月與八六年四月比較，多類主要進口食品的数量均上升，較顯著者為魚及魚類製品；米；水果以及牛奶、牛油、乳酪及蛋。但入口數量有顯著下降者則有醬油、花生油及豬油、小麥及麵粉及肉類製品。

同一期間，大部分消費品的進口數量均告增加，加幅較大者為烟草製品、紡織雜項製成品、收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機；家庭電器用品及鞋類。進口數量下降者有含酒精飲料。

八七年四月與八六年四月比較，大部分原料及半製成品的入口數量上升，主要為人造纖維、羊毛、木、木材及軟木、皮革及經處理皮革、塑膠鑄模材料；未加工動植物材料及紡織棉纖維。但進口數量下降者有黏土及耐火建築材料、各種建築材料（玻璃除外）；以及羊毛及其他動物毛。

八七年四月與八六年四月比較，燃料入口數量下降百分之六。

八七年四月與八六年四月比較，資本貨品類別中，大部分貨品的進口數量都有增加，特別顯著者為科學、醫學、光學、量度及監察工具及器材、紡織機器、辦公室器材及電機機器。另一方面，建築機器進口數量則有下降。

表三載有八七年四月與八六年四月比較按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八六年四月比較，八七年四月大部分按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，由資本貨品增加百分之十七至消費品增加百分之六十五。但是燃料則下降百分之十九。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八七年一月至四月與 一九八六年一月至四月比較			一九八七年四月與 一九八六年四月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	21	8	13	21	8	12
紡 織 品	76	4	70	74	5	66
紡織紗及綫	60	3	55	75	6	65
紡織製成品及 有關製品	15	5	9	10	4	6
各類無線電設備	46	-1	47	36	3	32
電 子 零 件	2	-6	8	1	-1	1
鞋 類	12	3	9	23	1	21
金 屬 製 品	31	1	30	25	-1	25
金屬礦產及廢料	22	-4	27	83	-3	88
鐘 表	15	3	12	10	*	9
旅行物品手袋及 同類貨品	5	3	2	-1	4	-4
家 庭 電 器	24	4	20	19	5	13
全 部 貨 品	31	3	27	28	4	24

註：\*增減百分率少於0.5

計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在[香港貿易指數]內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

表二：按最後用途分類的入口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至四月與 一九八六年一月至四月比較			一九八七年四月與 一九八六年四月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	12	1	11	14	2	12
消費品	48	6	40	45	4	39
原料和半製成品	46	3	42	38	3	34
燃 料	-17	-21	5	-9	-3	-6
資本貨品	36	9	25	33	9	23
全部貨品	39	4	35	36	4	31

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至四月與 一九八六年一月至四月比較			一九八七年四月與 一九八六年四月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	15	-1	17	28	-2	30
消費品	69	3	64	69	2	65
原料和半製成品	47	1	45	49	*	48
燃 料	38	-12	57	-10	11	-19
資本貨品	34	1	32	15	-1	17
全部貨品	51	2	49	49	1	48

\*增減百分率少於0.5

四

愛丁堡獎勵計劃金章獎狀  
五十八優勝在總督府領授

港督衛奕信爵士今日（星期一）在總督府，頒發今年的愛丁堡獎勵計劃金章獎狀予五十八名優勝者。

獲獎者來自十二個執行支部，包括學生、文員、技術員、教師及工人等。

愛丁堡獎勵計劃是一項國際性的青年服務，由愛丁堡公爵創辦及贊助，是一項歡迎年齡在十四歲至二十五歲間青年參加的消暇活動。

獲獎者皆已達到獎勵計劃中服務科、野外鍛鍊科、技能科、康樂體育科和團體生活科所訂定之標準。

在「服務科」中，金章得獎者之中，約有百分之三十八參與社區服務，包括青年服務、及為老人與弱能人士服務。另有百分之三十三的得獎者，曾參加愛丁堡獎勵計劃或其他志願機構為助手或領袖。

所有獲獎者均曾參加野外鍛鍊，其中包括研究香港的青年旅舍、大嶼山營地、廟宇設施、供水系統、及鄉村發展、與大帽山路標指示的研究。

五十八名優勝者並參與二十八項不同的技能活動，而最受歡迎的項目為攝影，其次為鋼琴、普通話及獨木舟製造。其他項目包括音樂、美術、工藝、及康樂活動。

在「康樂體育科」活動方面，大部份參加者參與一項體能測驗，其他的則參加獨木舟、跆拳道及太極。

在「團體生活科」的活動中，約百分之廿六的獲獎者曾參與林務工作營，其他參加了戶外教育營、外展訓練及童軍營。

衛爵士並頒發感謝狀予三位過去為此計劃作出傑出貢獻人士。

編輯注意：一幀攝於頒獎典禮時的圖片，經由傳真機發出。

—完—

### 僱傭空缺薪金調查

接問卷請及時交回

政府統計處現正就本港主要行業進行一九八七年六月僱傭、空缺及薪金總額調查。調查會抽樣向共約十六萬五千間各行各業的機構進行，包括工業（開礦、製造、電力及煤氣）；服務性行業（運輸、倉庫及通訊、金融、保險、地產及商業服務、社區、社會及個人服務）及經銷業所有機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳及酒店）。

統計處已於八七年六月底郵寄調查問卷予個別抽樣調查機構。該處現正發信提醒首次郵寄問卷時未有回覆的機構。據政府統計處發言人說，按照一九八二年戶口統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構負責人收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

每一抽樣調查機構均被詢問在一九八七年六月三十日時之受僱人數及現有空缺資料。此外，在十六萬五千個調查對象的機構中選出約一萬個機構，問及有關在今年四月至六月期間每月份薪金總額的更多資料。

經銷業機構亦將會被詢問其在直至八七年六月三十日的過去十二個月內主要的商業活動的更多資料。

填寫問卷時如有任何困難，歡迎撥下列電話號碼與統計處聯絡，電話為五二八二三五〇七六。

—完—

### 商業科目專題設計展覽將

在油蔴地梁顯利中心舉行

由教育署及金銀業貿易場聯合舉辦之商業科目專題設計展覽，將於七月九日（星期四）至七月十一日（星期六）在油蔴地象坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心有蓋操場舉行。

展出內容包括商業科目專題設計比賽之得獎及優異作品。比賽是於今年年初舉辦。

專題設計比賽的開放時間為星期四至星期五上午九時至下午四時三十分及星期六上午九時至十一時。

—完—

屯門增建兩所中學  
打樁合約已經批出

屯門將會增建兩所共有四十八個課室的中學校舍，以應市內人口不斷增長的需求。

該兩所校舍，共佔地八千四百平方米，均座落於蝴蝶邨附近。建築署最近已批出一份三百萬元合約，開始進行打樁工程，預算需時四個月完成，屆時將批出另一份合約，建造上蓋。

兩所校舍預期可於一九八九年中落成。

每間校舍將有二十四個課室及其他供理科和工藝科目使用的特別室，同時並有禮堂、有蓋遊玩場地及職工宿舍等。

—完—

北區社委會議論學位不足問題

北區區議會屬下社會服務委員會明日（星期二）開會，討論區內中學學位不足問題。

各委員將就教育署提出推行新班級結構的建議發表意見，並提出其他解決辦法

此外，各委員亦會考慮可否在北區中學舉辦校際辯論比賽的問題及為古洞村居民籌辦暑期活動。

編輯注意：

北區區議會屬下社會服務委員會會議明日（星期二）下午二時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

### 黃大仙議會討論政制檢討綠皮書

黃大仙區議會明（星期二）日舉行會議，討論一九八七年代議政制發展檢討綠皮書。

民意匯集處監察委員蘇國榮及民意匯集助理專員韋治將會出席，聆聽議員的意見。

副布政司政務助理葉澤民亦會出席，向議員簡介綠皮書的內容及回答議員提出的詢問。

會議亦將討論成立大老山隧道工作小組的建議。

該項隧道工程，包括於明年修築一條三千九百米長的行車隧道，連接黃大仙區的鑽石山和沙田小瀝源地區。

路政署高級工程師（顧問工程管理部）區道賢及房屋署助理署長（寮屋改善計劃）劉寶志亦將出席會議。

會議亦會討論市政局五年基本建設工程計劃。

—————

編輯注意：

黃大仙區議會會議明日（星期二）下午二時半在黃大仙廟鳳鳴樓舉行，歡迎派員訪攝。

——完——

旺角社區建設委員會資助  
調查色情架步對鄰居影響

旺角區議會社區建設委員會明日（星期二）會議，討論一項名為「社區透視計劃」的活動。

計劃目的是要研究色情場對其鄰居家庭生活的影響，並成立工作小組招聘義工收集資料，進行調查和訪問，以及舉辦公衆論壇討論調查結果。

是項計劃為委員會第三次舉辦，旨在促進居民熱心參與社區事務。

委員並會討論是否贊助社會福利署推行之關懷露宿者計劃。該計劃是贊助青年團體舉辦活動，響應國際庇護無家可歸者年。

委員亦會獲悉旺角區公民教育運動的活動內容。

是項運動由政務處聯同學校聯會舉辦，有關活動包括公民權利和義務的展覽、研討會、參觀政府機關、徵文比賽、問答比賽及家庭營等。

編輯注意：

旺角區議會就區建設委員會明日（星期二）下午二時半在太子道五十七號旺角政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

—完—

### 九龍城區老人護眼運動

七月十九至八月初展開

九龍城區議會和東華三院將由七月十九至八月二日在該區聯合舉行老人護眼運動。

該項為期兩周活動將為區內老人提供免費驗眼服務及為有需要的老人配贈眼鏡；藉此使老人更加認識到護眼的重要性，向他們灌輸基本護眼常識。

介紹該項運動的記者招待會將於星期三（七月八日）下午三時在尖沙咀梳士巴利道二十二號新世界酒店四樓貴賓廳舉行。

出席記者招待會者包括東華三院董事局主席劉寶詠琴、九龍城區議會主席黃錫江和九龍城區老人護眼運動籌委會主席鄧寶匡。

編輯注意：

九龍城區老人護眼運動記者招待會定於星期三（七月八日）下午三時在尖沙咀梳士巴利道二十二號新世界酒店四樓貴賓廳舉行。歡迎派員訪攝。

—完—

### 水塘存水數字

截至今日（七月六日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億七千零七十五萬七千立方米，佔總容量百分之六十三點三。

去年同期各水塘之總存水為三億二千三百零四萬立方米，即總容量百分之五十五點一。

—完—

### 新界環迴公路進行環境美化

位於白山凹與粉錦公路之間的一段新界環迴公路，將由九月開始，進行大規模的環境美化工程。

路政署現招標承投有關工程，預算整項工程需時約兩年完成。

新一段道路長三公里，是於三個月前開放通車。道路的兩旁及路中的預留地帶，將廣植樹木俾與郊區環境達至和諧。

工程合約還包括兩年培植期，確保花木得以適當培植。

投標者必須是在認可公共工程（物料供應商及專門承造商）名冊上獲准承造環境美化——一般環境美化工程（第二類）的承建商。截標日期為七月二十四日。

—完—

### 葵青區議會新措施

#### 加強會見市民計劃

葵涌及青衣區議會通過一項新預約辦法，以加強區議員會見市民計劃。

這個計劃以往的做法，是安排區議員輪流於每星期三下午及星期六上午會見市民。但新辦法是居民可在平日任何工作日的辦公時間內約見區議員。

因此，原定於每星期三下午當值的區議員將出席星期一至三的預約，而原定於星期於六當值者，則出席星期四至六的預約。

這項新辦法已於七月初開始實行，相信將可縮短市民等候會見區議員的時間。

任何市民欲約見區議員，可致電○：二五七二二三；與區議會秘書處聯絡，秘書處將會安排時間讓區議員接見市民。

—完—

元朗區工商業委員會  
明會議並參觀工業邨

元朗區議會工商業委員會明（星期二）日開會討論有關擬在元朗進行工業調查的建議。

調查將由學生於暑假期間進行。所得資料將有助於新界拓展處檢討現時及將來工業發展區的標準。

會後各議員將參觀元朗工業邨，邨內一污水處理廠、日本謙混凝土有限公司及香港東電化有限公司。



編輯注意：

元朗區議會工商業委員會議定於明（星期二）日上午九時在元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓區議會會議廳舉行。預料會議於九時四十五分完畢，隨即前往參觀工業邨至下午十二時半。

歡迎派員訪攝會議及參觀工業邨。元朗區議會將安排交通工具，接載新聞界前往參觀。屆時新聞主任林畢靈飛將到場協助新聞界採訪。

—完—

### 勞工顧問委員會今通過

患病年老辭職僱員  
均可領長期服務金

勞工顧問委員會今日（星期一）下午舉行會議時，通過數項改善僱傭條例中有關長期服務金之建議。

勞方及資方代表在會議上發表了多項有益的建議，交換意見後他們原則上同意因患病及年老而辭職的僱員均可領取長期服務金，但在細節方面則有待勞工處作進一步研究。

對於符合資格的僱員在受僱期內去世，委員會同意他的遺孀可享有該僱員應得的長期服務金。

另外，委員會亦通過為符合長期服務金的目的，如僱員在退休後再度受僱，其僱傭應視作與退休前的僱傭無關。

此外，委員會亦同意在長期服務金法例中增加一項類似遣散費規定的條文；非體力勞動工人如在解僱前一年內月薪少於一萬一千五百元者亦可享有長期服務金。

至於有關規定四十五歲以下僱員服務年資及所應得長期服務金額的百分率問題，各委員則表示了不同之意見，委員會決定由勞工處對此問題作進一步考慮，包括與人力統籌科商討，或再度向勞資顧問委員會委員諮詢。

委員會亦贊成修訂破產欠薪保障條例，授權予勞工處長，如僱員因債款未超過五千元而未能申請強制僱主破產時，可根據規定從破產欠薪保障基金支付墊支款項給該名僱員。

委員會亦檢討了現行僱員賠償條例及肺塵埃沉着病（賠償）條例，並同意由明年一月一日起增加各項賠償最高及最低之金額，以配合去年一月修訂賠償額以來的工資增長。今天的會議由勞工處處長陳達文主持。

—完—

環境污染問題諮詢委員會今會議  
通過空氣污染管制規例草擬修訂

環境污染問題諮詢委員會，今（星期一）日在會上通過草擬的一九八七空氣污染管制（火爐、烘爐、烟囱）（裝置及改裝）（修訂）（二號）規例。

這項修訂旨在補充目前有關規例的不足，不足情況是在八個廠家根據空氣污染管制條例被拒絕在青衣工業中心興建烟囱後上訴而發現的。

規例修訂後，有關當局（即環境保護署署長）有權拒絕裝置及改裝火爐、烟囱或烘爐的申請，若果他認為有關設備會：

- (一) 引致或促成空氣污染妨害；或
- (二) 由於不適合設計、不完善建築或維修、過度耗損、採用不適當燃料或物料而引致設備排出過量空氣污染物；或

(三) 抵觸有關條例。

環境污染問題諮詢委員會今日亦通過其他有關空氣污染管制規例建議的次要修訂。這等進一步修訂主要是關於十進制及行政事宜。

此外，環境保護署人員亦向委員會講解政府目前處理大型發展工程的环境影響評估的程序。

為說明這些工作程序，環保署人員亦詳細解釋建議的天水圍工程及大埔煤氣廠的環境影響評估。

—完—

## 油蔴地星期六展開 大廈管理推展運動

油蔴地政務處將於星期六（七月十一日）展開大規模的大廈管理推展運動，向區內居民廣泛宣傳大廈管理的知識。

油蔴地大廈管理推展運動統籌委員會主席陳偉宏今日（七月六日）在記者招待會上說：「這項宣傳活動的口號是『認識大廈、參與管理』，旨在加強樓宇住戶對大廈管理的認識，從而積極參予大廈管理事務。」

他說，在運動期間將會推出多項活動，以適應居民各種不同的需要。

這個運動為期一個月，首項活動是一個「認識大廈管理」展覽，展出的資料包括有關樓宇的一般常識、管理不善樓宇出現的問題、及大廈管理的作用等。

陳氏說：「舉辦展覽會的目的是使一般市民能透過展出的相片、圖解及文字，對大廈管理工作有概括的了解。」

展覽會將會為期兩周，第一個星期（七月十一日至十七日）將會在尖沙咀新世界中心舉行，由七月十九日至二十六日則會改在梁顯利油蔴地社區中心展出。

而統籌委員會亦會在推展運動期間，舉行兩個座談會，讓區內的分區委員會、業主立案法團及互助委員會成員交換有關大廈管理工作的經驗及困難。

陳氏說：「座談會將分別於七月二十八日及八月一日舉行，屆時，多個政府部門的代表亦會出席作專題演講，並與參加者交換意見。」

座談會涉及的講題包括消防規例、私人樓宇的管理工作及鄰里守望計劃等。

他說，推展運動其中一項主要活動為八月八日舉行的大廈管理研討會，屆時將會邀請政府部門代表、專業人士及學者就大廈管理各方面的工作進行專題探討，期能提高樓宇管理的水平。

他又說，委員會為廣泛宣傳大廈管理的信息，已印備三千本樓宇管理員參考手冊及一千五百本大廈管理手冊，在運動推展期間派發給區內管理員，大廈業主立案法團及互助委員會參考。

油蔴地政務專員鄭陸山在記者會中表示，油蔴地區約有一千三百幢私人住宅樓宇，其中超過七成是建於一九六五年以前的。

他說：「只有好好的把樓宇管理好，才能使這些樓宇成為理想的居所。」  
他希望居民能透過參加各項推展活動，積極參予大廈管理事務。

鄭陸山說，為使推展運動的內容更為充實，政務處分別邀請專業人士、學者及區內居民加入統籌委員會為成員，與油蔴地大廈管理統籌小組一起策劃及推行各項活動。

該等委員會的成員分別來自香港測量師學會、英國屋宇經理學會（香港分會）、香港屋宇事務促進會、香港理工學院、香港大學、業主立案法團、分區委員會、私人管理公司，以及油蔴地區議會。

為期四周的大廈管理推展運動是由油蔴地區議會撥款九萬五千元贊助。

——完——

#### 元朗部份樓宇周四停供水

水務署宣布：元朗若干樓宇將於星期四（七月九日）晚上九時至翌日上午八時，暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於大棠道、大旗嶺、禮修村、深涌、崇正新村、水蕉老圍、水蕉新村、紅蓮山、南坑、大棠和黃泥墩。

——完——

### 東京街樓宇列為危樓

九龍東京街一座傾斜的樓宇，今日（星期一）被宣布為危樓。

首席政府屋宇測量師稱，建築物條例執行處人員於二月在一次訪查危樓的調查中，發現該座位於東京街四十號A至四十二號B的樓宇情況。

他表示，該座相連樓宇樓高五層，是戰後以鋼筋混凝土結構磚牆建造，前後部份皆有共用樓梯。

他說：「該樓宇頹毀情況嚴重，並向東京街方向傾斜約二百二十五毫米。」

他並稱，不同樓層的露台及順寧道與東京街交界處的牆壁上均有垂直裂痕。

樓宇後面樓梯的結構組織有嚴重裂痕與剝落，大幅頹毀的混凝土由於鋼筋腐蝕而可隨時取下。

樓宇內部，主要建築物的鋼筋混凝土橫樑及天花都有裂痕及剝落。

曾經修補的地方，最近又再出現混凝土裂開的情況。

外牆內部及建築物里面的分隔牆，亦有多條斜形裂痕。

首席政府屋宇測量師說：「雖然業主已根據業主與租客條例在樓宇張貼遷出通告，可能是將物業重建，但卻不能確知租客何時遷出。」

「由於樓宇後部有可能在租客根據業主與租客條例遷出前有部份倒塌的危險，故當局認為有需要根據建築物條例封閉及拆卸該樓宇。」

當局擬在七月三十一日向香港地方法院申請封閉令，有關通告已於今日在該樓宇張貼。

——完——

## 中西區區議會調查 市民對綠皮書意見

中西區區議會正進行一項民意調查，搜集區內居民對一九八七年代議政制發展檢討綠皮書之意見，並於稍後將結果呈交民意匯集處。

是次調查將進行至七月廿日，由區議會撥款八萬元作為經費。區議會發言人呼吁居民支持這項調查，充份合作，發表他們對綠皮書的意見。

區議會已透過統計處採用「簡單隨機抽樣」方式選出被訪的住戶，並去信通知他們將進行調查。

訪問員會攜帶由中西區區議會發出的證明文件訪問住戶。市民如有疑問，可在星期一至五上午九時至下午五時半及星期六上午九時至下午十二時致電中西區區議會（五—八五二三四七五）查詢或在其它時間致電中西區警署查詢（五—四八八二三一或五—二五二三四五）。

—完—

【原件此頁有污漬】

編輯注意：下稿已於四日經由傳真機發放

#### 合作社活動發展蓬勃

漁農處處長李熙瑜博士今（星期六）日傍晚贊揚本港各合作社社員和職員去年在發展合作事業方面，不遺餘力，使合作社社務蒸蒸日上。

李博士以合作社註冊官身份，在第六十五屆國際合作節慶祝晚會上，回顧去年合作社活動時說，大部分合作社的社務繼續發展蓬勃。

他說：「蔬菜產銷合作社聯合總社繼續在蔬菜產銷方面，擔當重要角色。」

「本地蔬菜在一九八六年的產量為十五萬八千五百公噸，在蔬菜統營處銷售的六萬五千六百公噸本地蔬菜中，約有半數是經由合作社銷售的。」

此外，蔬菜產銷合作社聯合總社（菜聯社）的其他業務，例如以低價銷售耕耘機、膠籬及優質農藥等，都有優良的成績，使農友受惠。

他說，去年菜聯社更擴大服務範圍包括向漁農處購買優質的蔬菜種籽，再以合作方式銷售給農友。

李博士說菜聯社亦積極參與漁農處舉辦的職業訓練活動。

他說：「本年四月，蔬菜統營處及菜聯社曾贊助十五位農友前往澳洲考察，以吸取有關蔬菜種植及統營的最新知識，並與當地同業交流資料及經驗。」

李博士說，養豬合作社聯合總社（豬聯社）去年在改善本地豬隻生產方面繼續有積極的表現。

他說：「豬聯社從海外引入優質的純種豬，又按月為社員舉辦養豬技術研討會及出版有關養豬技術的季刊，免費派發給社員，使本地養豬的品質能夠大大提高，並對現代豬隻生產科技知識的傳播，有很大的幫助。」

李博士談及農民合作社在農業貸款的推廣，所扮演的角色。

他說：「在過去一年內，漁農處管理的各項貸款中，一共貸出一千四百二十萬元予農友，而其中百分之二十五是經由合作社轉貸予社員的。」

「同時，各社本身的流動貸款基金中，亦共貸出十七萬予其社員，以應付多方面的農業貸款需求。」

李博士繼續說，在漁業方面，漁民合作社去年的業績保持良好，業務盈餘共達二十多萬元，由社員儲蓄而累積的流動貸款基金資本則共達六百五十六萬元。

在過去一年，漁民合作社貸款基金及漁農處的貸款基金所貸給漁民的款項約為一千萬元，以供生產用途，例如建造新船、購買漁具和設備及維修機械和船身等。

李處長說，為使本港漁民追上捕魚科技的最新發展，漁農處和魚類統營處在去  
年曾舉辦及贊助十位冠軍及傑出漁民，前往日本作為期八日的考察，學習先進科  
技。

至於市區合作社方面，李博士說自從政府宣佈准許建屋合作社將樓宇的合法業  
權轉給社員後，已有七間建屋合作社因欲轉讓業權而申請自動解散。

他補充說：「其他建屋合作社亦正積極考慮這項建議。」

李博士並說到市區消費合作社，各社去年的業務持續穩定，銷售總額及業務盈  
餘均有輕微增長。

—完—